

VAT reg.no.: DE143760280



15722
SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40396666

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.02.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

91002566

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBH1-P31L

+4972239415971

24466

160982

Nikolai Neumann

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

6.642,3 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

6.093,5 kg

21 Imballi/
Packing

7 x TBA-501480, 7 x TBA-501482, 35 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

13956663

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180257618 - 501012 8245

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

378

Doppia frizione

213129329-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

AGGREGAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: Germania 378

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 08/02/2020

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	305426476	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	305426481	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	305426484	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	305431585	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	305436046	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreiss, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0353 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 40396666

Datum/Date: 03.02.2020

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	305448572	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	305458487	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 150 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

7,000	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
7,000	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
35,000	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 04.02.2020
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001036 vom 04.02.2020



20-001036

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 40396666	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 6.642	15 Umfang cbm
Summe: Total		7,00 COLLI		6.642,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-001036 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le			
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, SNC - 70026 Modugno (BA) ANGEL S.r.l. Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

verifica su "quantità"
 COMMERCIAL BANK
 Konto: 10501840500
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		CMR Pagina 1 / 1 13956663	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Buhl Land/Paese Germania Data/Date 04.02.2020				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
5 Documenti allegati Documents Enclosed							
6 Note particolari Mark and Nos 40396666		7 Posizione del collo Nr. dei colli 7 TBA-501480		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts	
10 Numero Statistico Statistical Number 87089390		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 6642,30		12 Volume (m³) Volume (m³) 6,384			
Totale:		7 Imballo		6642,30		6,384	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) AG/BH1-PLM11 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		20 Accordi speciali Special agreements		24 Merce ricevuta Goods received 07 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		21 Prodotto in Stabilito in Buhl		22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl	
23 Firma e stampa del mittente Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km		26 Contratto Partner del trasportatore Partner Contract of the carrier	
27 Targa km		27 Carico netto in kg		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio		27 Rimorchio	
27 Rimorchio		27 Rimorchio		27			